

Xblitz®

[KINDER LITE]

Instrukcja obsługi w języku polskim - **PL**

User's manual in English language - **EN**

Bedienungsanleitung auf Deutsch - **DE**

Uživatelská příručka v češtině - **CZ**





Xblitz®

[KINDER LITE]

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL



Dziękujemy za zakup naszej niani elektronicznej Xblitz Kinder Lite.

Neutralny design urządzenia łatwo adaptuje się do każdego rodzaju wnętrza i pozwala uważnie obserwować dzieci, nawet z innego pomieszczenia domu. Komunikacja między nadajnikiem i odbiornikiem odbywa się za pomocą fal radiowych, których maksymalny dystans to 260m (na otwartej przestrzeni). Cyfrowe połączenie zapewnia przesył danych bez zakłóceń. Kamera wyposażona jest w diodę IR, która włącza się automatycznie, gdy poziom światła jest niewystarczający. Dwustronny interkom pozwala na rozmowę z Twoim dzieckiem. Możesz również sprawdzić temperaturę w pokoju Twojego dziecka w każdym momencie, dzięki wbudowanemu czujnikowi temperatury. Monitor (odbiornik) posiada przenośną baterię, dzięki czemu zawsze możesz go mieć przy sobie. Przed użyciem produktu przeczytaj uważnie tę instrukcję obsługi, aby poprawnie i w pełni korzystać z Xblitz Kinder Lite.

PRZED UŻYCIEM

Niania elektroniczna Xblitz Kinder Lite spełnia wszelkie wymagania związane z produktami tego typu. Aby urządzenie było w pełni bezpieczne, używaj go zgodnie z zaleceniami opisanymi w tej instrukcji obsługi. W szczególności zwróć uwagę na następujące kwestie:

1. Instalacja urządzenia musi zostać przeprowadzona przez osobę dorosłą.
2. Ten produkt nie jest zabawką. Nie pozwól dzieciom bawić się nim.
3. Niania elektroniczna nie może w pełni zastąpić nadzoru osoby dorosłej.
4. Nie umieszczaj kamery bądź kabli w środku łóżeczka dziecięcego lub w zasięgu dzieci. Pozostaw min. 1 m odstępu.
5. Trzymaj kable z dala od zasięgu dzieci.
6. Nie trzymaj niani elektronicznej w pobliżu wody lub źródeł ciepła.
7. Używaj jedynie oryginalnych części dołączonych do produktu.
8. Nie dotykaj złączy metalowymi lub ostrymi narzędziami.
9. Nie próbuj otwierać pokryw urządzenia.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Odbiornik / monitor x1
2. Nadajnik / kamera x1
3. Kabel zasilający x2

01. OPIS PRODUKTU

A. ODBIORNIK / MONITOR



PL

1. Ekran LCD
2. Dioda LED informująca o włączonym / wyłączonym urządzeniu
3. Przycisk "Interkom"
4. Przycisk "Powrót / cofnij"
5. Przycisk "Jasność +"
6. Mikrofon
7. Przycisk "Głośność +"
8. Głośnik

9. Przycisk "Głośność -"
10. Przycisk "Jasność -"
11. Wejście mini USB
12. Przycisk "Menu / OK"
13. Przycisk "Muzyka"
14. Dioda LED informująca o statusie ładowania
15. Przycisk "Włącz / wyłącz"

B. KAMERA

1. Czujnik światła
2. Obiektyw kamery
3. Dioda informująca o włączonym / wyłączonym urządzeniu
4. Diody podczerwieni
5. Mikrofon
6. Przycisk "Włącz / wyłącz"
7. Głośnik (z tyłu urządzenia)
8. Kabel zasilający
9. Czujnik temperatury
10. Przycisk "Parowanie" (z tyłu urządzenia)

02. INSTALACJA URZĄDZENIA

Przed instalacją urządzenia sprawdź podgląd z kamery, aby upewnić się, że kadr pasuje i pokrywa wymagany widok. Sprawdź poprawność odbioru sygnału. W razie potrzeby, przesuń kamerę, aby uzyskać lepszy sygnał.

1. Podłącz kabel zasilający do kamery i źródła zasilania.

Niebieska dioda włączy się, gdy urządzenie zacznie działać prawidłowo.

2. Podłącz kabel zasilający do monitora i źródła zasilania. Ekran włączy się po paru sekundach, aby wskazać poziom naładowania baterii.

Zaleca się całkowite naładowanie baterii przed pierwszym użyciem.

3. Naciśnij przycisk "Włącz / wyłącz", aby włączyć kamerę i monitor.

PL



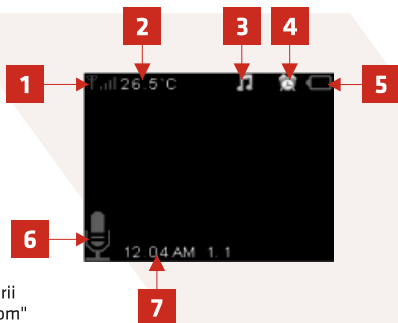
UWAGA: Upewnij się że kamera i kabel zasilający są zamontowane poza zasięgiem dziecka oraz nie stwarzają niebezpieczeństwa.

Złe zamontowanie może prowadzić np. do uduszenia dziecka kablem.



03. EKRAN I IKONY

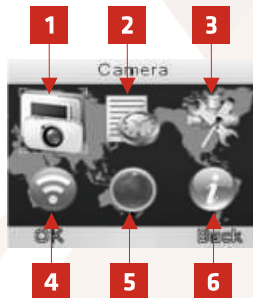
A. EKRAN GŁÓWNY



1. Poziom sygnału
2. Temperatura zmierzona w pokoju dziecka
3. Ikona kołysanek
4. Włączony alarm
5. Poziom naładowania baterii
6. Włączona funkcja "Interkom"
7. Data i godzina

B. MENU GŁÓWNE

Aby wejść do menu głównego naciśnij "menu". Menu zawiera 6 ikon:



1. Kamera
2. Alarm
3. Ustawienia
4. Ustawienia VOX
5. Języki
6. Informacje

Przyciskami „Głośność +”, „Głośność -”, „Jasność +” i „Jasność -” poruszamy się po menu. Przycisk MENU/OK zatwierdza akcje. Naciskając „Cofnij/Powrót” wychodzimy z menu.

04. PAROWANIE KAMERY

Monitor i kamera są ze sobą sparowane fabrycznie. Nie trzeba ich ponownie parować ze sobą, chyba że wystąpiła strata połączenia. W takim wypadku postępuj wg wskazówek:

1. Naciśnij przycisk "menu/ok", aby wejść do menu głównego.
2. Wybierz ikonę "kamera".
3. Naciśnij "ok", aby wejść do menu.
4. Naciśnij ponownie "ok", aby rozpocząć parowanie. Pojawi się wiadomość zapytaniem o ponowną rejestrację kamery. Naciśnij "Tak".



PL

5. Masz teraz 10 sekund na naciśnięcie przycisku "parowanie" na kamerze.
6. Wiadomość potwierdzi pomyślne zakończenie całej operacji.

05. FUNKCJE KAMERY

A. ODTWARZANIE MUZYKI (KOŁYSANKI)

Naciśnij przycisk "muzyka", aby aktywować kołysanki w kamerze. Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć muzykę.

B. FUNKCJA "INTERKOM"

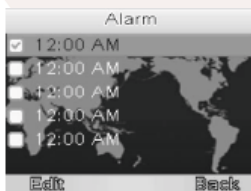
Naciśnij i przytrzymaj przycisk "Interkom", aby włączyć funkcję "interkom". Ikona na ekranie pokaże, gdy mikrofon w urządzeniu zostanie włączony. Trzymaj przycisk naciśnięty przez cały czas mówienia. Nie uwalniaj przycisku zbyt szybko, aby nie zakłócić rozmowy.

C. GŁOŚNOŚĆ

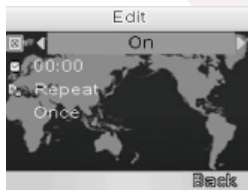
Gdy kamera działa, naciśnij przycisk "Głośność +" znajdujący się na monitorze, aby zwiększyć głośność. Naciśnij przycisk "głośność -", aby zmniejszyć głośność w monitorze

D. ALARM

Ta opcja pozwala na ustawienie 1 lub więcej alarmów.

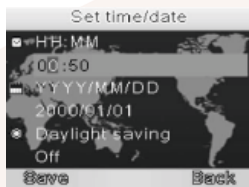


Wybierz alarm, który chciałbyś nastawić / zmienić i naciśnij „MENU / OK”.



1. Aby włączyć alarm naciśnij przycisk „Głośność +”.
2. Aby przejść do ustawienia godziny alarmu naciśnij „Jasność +”.
3. Aby zmienić czas, naciśnij przycisk „Głośność +” / „Głośność -”.
4. Przyciskami „Jasność +” i „Jasność -”, przechodzimy między godzinami a minutami.
5. Gdy zakończysz edycję tych ustawień, naciśnij „MENU/OK”.

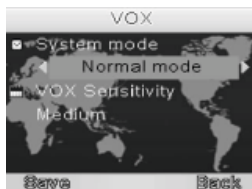
E. DODATKOWE USTAWIENIA



1. Data i godzina: pozwala na ustawienie daty i godziny w Twoim urządzeniu. *zasady obsługi są takie same jak w przypadku ustawień alarmu*
2. Jednostka temperatury: Celsjusz / Fahrenheit.
3. Częstotliwość : Drganie występuje przez sztuczne światło. W Europie, użyj 50Hz.
4. Podświetlenie ekranu: aby ustawić podświetlenie ekranu i długość tej aktywności.

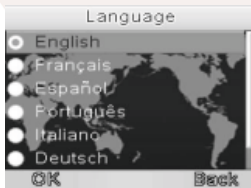
PL

F. FUNKCJA VOX



1. **Tryb systemu:** Pozwala na aktywację trybu VOX. Tryb VOX automatycznie wprowadza ekran w tryb uśpienia, w celu oszczędzania baterii. Urządzenie wyjdzie z trybu uśpienia automatycznie po zarejestrowaniu hałasu w pokoju dziecka.
2. **Czułość VOX:** Ustaw czułość trybu VOX. Im bardziej jest czuły, tym ekran wybudzi się w reakcji na bardziej ciche dźwięki.

G. JĘZYKI



Pozwala na wybór języka menu. Dostępne są następujące języki: angielski, francuski, hiszpański, portugalski, włoski i niemiecki.

H. INFORMACJE O SYSTEMIE

Ikona informacji o systemie zawiera dane dot. oprogramowania zainstalowanego w urządzeniu.

06. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Ekran LCD: 2.0 cale

Rozdzielczość: 220x176 @ 20 kl/s

Częstotliwość: 2.4GHz

Zakres: Do 260m na otwartej przestrzeni

Maksymalne zużycie: 550mA @ 5V DC

Bateria: Litowo-polimerowa 550 mAh

Sensor: 0.3 Mpix CMOS

Tryb nocny: Tak, diody podczerwieni

Czujnik światła: Tak

Czujnik temperatury: Tak

Temperatura pracy: -10°C ~ 45°C

07. OBSŁUGA I BEZPIECZEŃSTWO

1. Nie używaj szorstkich lub żrących substancji do czyszczenia urządzenia.
2. Używaj lekko namoczonej delikatnej ściereczki do czyszczenia urządzenia.
3. Nie psikaj aerozolem w urządzenie, jako że może to zniszczyć wewnętrzne komponenty produktu.
4. Unikaj bezpośredniego kontaktu z soczewkami kamery.
5. Naładuj w pełni baterię przed pierwszym użyciem.
6. Ładuj baterię min. raz na 3 miesiące.
7. Nie instaluj / montuj kamery ze zużytą baterią.
8. Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu.
9. Nigdy nie otwieraj pokrywy urządzenia, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.

PL



OSTRZEŻENIE: Do oryginalnego zestawu należy używać tylko oryginalnych ładowarek. Nie podłączaj bezpośrednio do zasilania 220 / 230V. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia lub inne niebezpieczne sytuacje.

08. KARTA GWARANCYJNA / REKLAMACJE

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamacje należy zgłaszać za pomocą formularza reklamacyjnego znajdującego się pod adresem: <http://reklamacje.kgktrade.pl/>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie:
www.xblitz.pl

*Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia,
Przepraszamy za wszelkie niedogodności.*



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, jego akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest kara/mi przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.



Producent:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Os. Uroczę 12
31-953 Kraków
Polska

Wyprodukowano w P.R.C.

Xblitz®

[KINDER LITE]

USER'S MANUAL

EN





Thank you for purchasing our baby monitor Xblitz Kinder Lite.

Neutral design of the device easily adapts into any interior and allows keeping a watchful eye on your children, even from different room. Communication between transmitter and receiver takes place by radio waves, maximal range of the connection is 260m (in an open space). Digital connection provides data transfer without any interferences. Camera is equipped with infrared diode that turns on automatically when the light level is not enough. Two-way intercom enables communication with your child. In addition, you may check the temperature in your baby's room at any time, thanks to the built-in temperature sensor. Monitor (receiver) has replaceable battery, so you can always carry it with yourself. Before first use of the product read this user's manual carefully to fully and correctly enjoy Xblitz Kinder Lite.

BEFORE USE

Baby monitor Xblitz Kinder Lite meets all the expectations connected with products of this type. So as to the device is fully save, use it in accordance with recommendations included in this user's manual.

Especially, pay attention to the following matters:

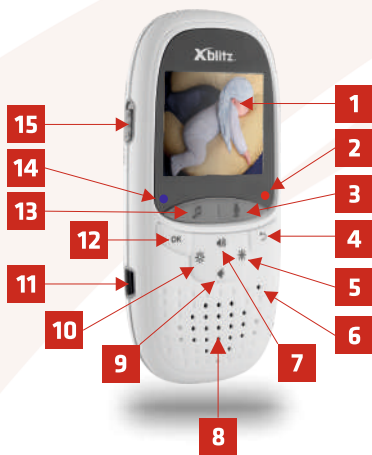
1. Installation of the device has to be made by an adult.
2. This product is not a toy. Do not let your children to play with it.
3. Baby monitor cannot fully substitute adult's supervision.
4. Do place neither the camera nor the wires inside the baby's crib or in the children's reach. Keep at least 1m distance.
5. Keep the wires out of children's reach.
6. Keep the baby monitor far from water or heat sources.
7. Use authorized parts included in the set only.
8. Do not touch connectors with metal or sharp tools.
9. Do not try to open the covers of the product.

THE SET CONTAINS

1. Receiver / monitor x1
2. Transmitter / camera x1
3. Power cable x2

01. PRODUCT DESCRIPTION

A. RECEIVER / MONITOR



EN

1. LCD screen
2. LED informing about power on / off
3. "Interkom" button
4. "Return / back" button
5. "Brightness +" button
6. Microphone
7. "Volume +" button
8. Speaker

9. "Volume -" button
10. "Brightness -" button
11. Mini USB output
12. "Menu / OK" button
13. "Music" button
14. LED indicating charging status
15. "Power on / off" button

B. CAMERA

1. Light sensor
2. Camera lens
3. LED informing about device being turned on / off
4. Infrared diode
5. Microphone
6. "Power on / off" button
7. Speaker (at the back of the unit)
8. Power adapter
9. Temperature sensor
10. "Pairing" button (at the back of the unit)

02. INSTALLATION

Before installation of the device check the preview from the camera to make sure frame satisfies you and covers all demanded space. Check the correction of signal received. If necessary, move the camera to obtain better signal.

1. Connect the power cable to the camera and power supply source. Blue diode will turn on, when the device starts to work properly.
2. Connect power cable to the monitor and power supply source. Screen will turn on after few seconds to indicate the battery level. It is recommended to fully charge the battery before first use.
3. Press „power on / off“ button to turn on the camera and monitor.

EN



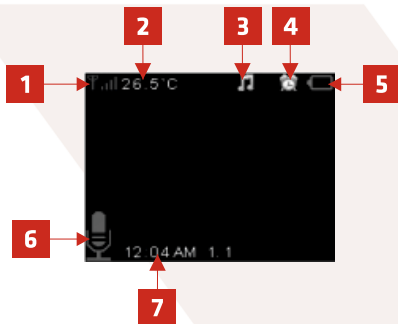
NOTE: Make sure that both camera and a power adapter are installed out of children's reach and are not dangerous. Incorrect installation of the device may cause e.g. child strangulation.



03. SCREEN AND ICONS

A. MAIN SCREEN

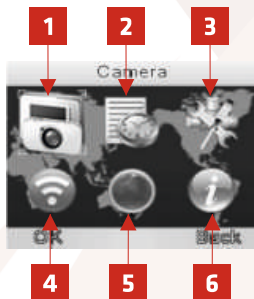
1. Signal level
2. Temperature measured in a baby's room
3. Lullabies icon
4. Alarm turned on
5. Battery level
6. "Intercom" function turned on
7. Date & hour



B. MAIN MENU

To go to the main menu press "menu". Menu contains 6 icons:

1. Camera
2. Alarm
3. Settings
4. VOX settings
5. Language
6. Information



„Volume +“, „Volume -“, „Brightness +“ and „Brightness -“ buttons enable to move around menu. „Menu / ok“ button confirms the action. Press „Return / back“ button to leave the menu.

04. PAIRING PROCESS

Monitor and camera are fabrically paired with each other. You do not need to repeat this process, unless there is a loss of connection.

In such case do as follow:

1. Press "menu/ok" button to enter main menu.
2. Choose "camera" icon.
3. Press "ok" to enter menu.
4. Press "ok" again to start pairing process. Question „re-register camera?“ will appear. Press „Yes“.



EN

5. You have now 10 seconds to press „pairing“ button on the camera.
6. Message will appear to confirm successful finish of the operation.

05. CAMERA FUNCTIONS

A. MUSIC PLAY (LULLABIES)

Press "music" button to activate lullabies in the camera. Press it again to turn off the music.

B. "INTERCOM" FUNCTION

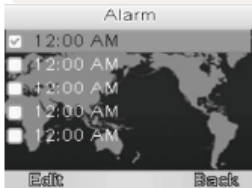
Press and hold "Intercom" button to turn on intercom function. There will be icon displayed on the screen, when the microphone is on. Keep the button pressed for the whole time of talking. Do not let the button to quick so not to interfere the talk.

C. VOLUME

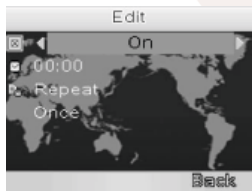
When the camera operates, press „Volume +“ button located on the monitor to increase the volume. Press „Volume -“ button located on the monitor to decrease the volume in the monitor.

D. ALARM

This option allows for setting 1 or more alerts.

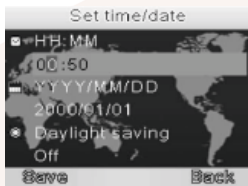


Choose that alarm you want to set / change and press „Menu / ok” button.



1. To turn on an alert press "Volume +" button.
2. To edit your choice, press „Brightness +" button.
3. To edit the time press „Volume +" / „Volume -" buttons.
4. To edit minutes press „Brightness +" / „Brightness -" buttons.
5. When you finish editing this settings, press „Menu / ok" button.

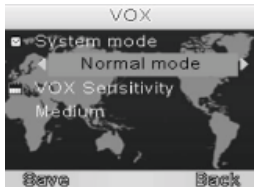
E. ADDITIONAL SETTINGS



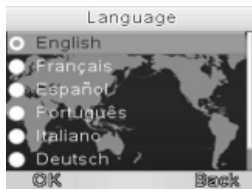
1. Date & time: allows to set time and date in your device.
Rules of handling are the same as in case of alarm set.
2. Temperature unit: Celsius / Fahrenheit.
3. Frequency: Twitch takes place due to artificial light. In Europe use 50Hz.
4. Screen backlighting: set the backlight (and its length) of the screen.

EN

F. VOX FUNCTION



1. **System mode:** Allows to activate VOX mode. VOX mode automatically moves the screen into the sleep mode, in order to save battery. Device will recover from sleep mode automatically after detecting any noise in a baby's room.
2. **VOX sensitivity:** Set the sensitivity of VOX mode. The more sensitive it is, the more quiet sounds will recover the screen from sleep mode.



Allows to choose menu language. There are available following languages: english, french, spanish, portuguese, italian and german.

H. SYSTEM INFORMATION

System information icon contains data regarding software installed into the device.

06. TECHNICAL SPECIFICATION

LCD screen: 2.0 inches

Resolution: 220x176 @ 20 kl/s

Frequency: 2.4GHz

Range: Up to 260m in an open space

Max. current consumption: 550mA @ 5V DC

Battery: Lithium-polymer 550mAh

Sensor: 0.3 Mpix CMOS

Night vision: Yes, infrared diodes

Light sensor: Yes

Temperature sensor: Yes

Working temperature: -10°C ~ 45°C

07. SAFETY AND MAINTENANCE

1. Do not use rough or caustic substances to clean the product.
2. Use slightly moistured, delicate cloth to clean the product.
3. Do not spray an aerosol into the device, as it may cause damages to internal components of the device.
4. Avoid direct contact with camera lenses.
5. Fully charge the battery before first use.
6. Charge battery at least once per 3 months.
7. Do not mount / install the camera with spent battery.
8. Do not expose the device on rain.
9. Never open the cover of the device in order to avoid risk of electric shock.

EN



NOTE: Use original chargers included in the set only.
Do not connect directly to 220 / 230V power supply.
Failure to follow instructions may cause damage of the device
or other dangerous situations.

08. WARRANTY / CLAIMS

This product is covered by a 24-month warranty. The warranty conditions are available on the website: <https://xblitz.pl/warranty/>

Complaints should be submitted with the complaint form which can be found at <http://reklamacje.kgktrade.pl/>

Contact details and the address of the service can be found on the website: www.xblitz.pl

Specifications and contents of the kit are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19 / EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.



Manufacturer:
KGK Trade Sp. z o.o. sp.k.
os. Urocze 12
31-953 Cracow
Made in PRC



[KINDER LITE]

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE



Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Baby Monitor Xblitz Kinder Lite entschieden haben.

Das neutrale Design des Gerätes passt sich leicht in jedes Interieur ein und ermöglicht Achten Sie auf Ihre Kinder, auch aus anderen Räumen. Die Kommunikation zwischen Sender und Empfänger erfolgt über Funkwellen. Die maximale Reichweite der Verbindung beträgt 260 m (in einem offenen Raum). Digitale Verbindung ermöglicht den Datentransfer ohne Interferenzen. Kamera ist mit ausgestattet Infrarot-Dioden schalten sich automatisch ein, wenn die Lichtstärke nicht ausreicht. Die Gegensprechanlage ermöglicht die Kommunikation mit Ihrem Kind. Darüber hinaus können Sie jederzeit die Temperatur im Zimmer Ihres Babys überprüfen. Dank des eingebauten Temperatursensors. Monitor (Empfänger) ist austauschbar Batterie, damit Sie es immer bei sich tragen können. Vor dem ersten Gebrauch des Produkts Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um Xblitz Kinder Lite vollständig und richtig zu genießen.

VOR GEBRAUCH

Babyphone Xblitz Kinder Lite erfüllt alle Erwartungen, die damit verbunden sind Produkte dieses Typs. Damit das Gerät vollständig gesichert ist, verwenden Sie es entsprechend mit Empfehlungen in diesem Benutzerhandbuch. Beachten Sie insbesondere die folgenden Punkte:

1. Die Installation des Geräts muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
2. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Ihre Kinder nicht damit spielen.
3. Der Babyphone kann die Aufsicht eines Erwachsenen nicht vollständig ersetzen.
4. Legen Sie weder die Kamera noch die Kabel in die Wiege des Babys oder in Reichweite der Kinder. Halten Sie mindestens 1 m Abstand.
5. Halten Sie die Kabel von Kindern fern.
6. Halten Sie den Babymonitor von Wasser oder Wärmequellen fern.
7. Verwenden Sie nur die im Set enthaltenen autorisierten Teile.
8. Berühren Sie die Anschlüsse nicht mit Metall oder scharfen Werkzeugen.
9. Versuchen Sie nicht, die Abdeckungen des Produkts zu öffnen.

DAS SET ENTHÄLT

1. Empfänger / Monitor x1
2. Sender / Kamera x1
3. Stromkabel x2

01. PRODUKTBESCHREIBUNG

A. EMPFÄNGER / MONITOR



- 1. LCD-Bildschirm
- 2. LED informiert über das Ein- und Ausschalten
- 3. "Interkom" Taste
- 4. "Zurück" Taste
- 5. "Helligkeit +" Taste
- 6. Mikrofon
- 7. "Volume +" Taste
- 8. Lautsprecher

- 9. "Volume -" Taste
- 10. "Helligkeit -" Taste
- 11. Mini-USB-Ausgang
- 12. "Menu / OK" Taste
- 13. "Music" Taste
- 14. LED zeigt an Ladestatus
- 15. "Ein / Aus" Taste

DE

B. KAMERA

- 1. Lichtsensor
- 2. Kameraobjektiv
- 3. LED, die über das Ein- und Ausschalten des Geräts informiert
- 4. Infrarotdiode
- 5. Mikrofon
- 6. "Ein / Aus" Taste
- 7. Lautsprecher (an der Rückseite des Geräts)
- 8. Netzteil
- 9. Temperatursensor
- 10. "Pairing" -Taste (an der Rückseite des Geräts)

02. INSTALLATION

Überprüfen Sie vor der Installation des Geräts die Vorschau der Kamera um sicherzugehen, dass der Rahmen Sie zufrieden stellt und den gesamten Platzbedarf abdeckt. Überprüfen Sie die Korrektur des empfangenen Signals. Falls erforderlich, bewegen Sie die Kamera um ein besseres Signal zu erhalten.

1. Schließen Sie das Netzkabel an die Kamera und die Stromquelle an. Die blaue Diode leuchtet auf, wenn das Gerät richtig funktioniert.
2. Verbinden Sie das Stromkabel mit dem Monitor und der Stromquelle. Der Bildschirm wird nach einigen Sekunden eingeschaltet, um den Akkuladestand anzuzeigen. Es wird empfohlen, den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen.
3. Drücken Sie die Taste „Ein / Aus“, um die Kamera und den Monitor einzuschalten.



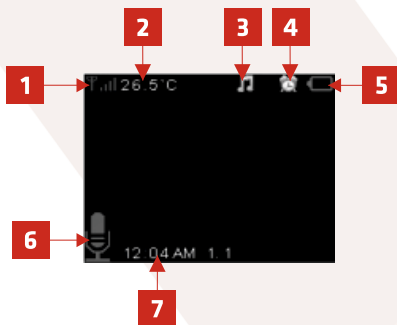
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass sowohl die Kamera als auch ein Netzteil angeschlossen sind außerhalb der Reichweite von Kindern installiert und sind nicht gefährlich. Eine falsche Installation des Geräts kann z. Strangulation von Kindern

DE



03. BILDSCHIRM UND IKONEN

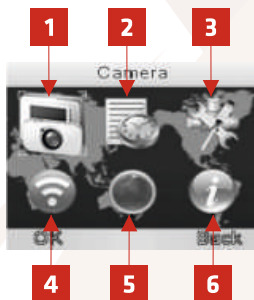
A. HAUPTBILDSCHIRM



1. Signalpegel
2. Gemessene Temperatur im Kinderzimmer
3. Schlaflieder-Symbol
4. Alarm eingeschaltet
5. Batteriestand
6. "Intercom" -Funktion eingeschaltet
7. Datum & Stunde

B. HAUPTMENÜ

Um zum Hauptmenü zu gelangen, drücken Sie "Menü". Menü enthält 6 icons:



1. Kamera
2. Alarm
3. Einstellungen
4. VOX-Einstellungen
5. Sprache
6. Information

Tasten „Volume +“, „Volume -“, „Helligkeit +“ und „Helligkeit -“ aktivieren, um sich im Menü zu bewegen. Die Taste "Menü / OK" bestätigt die Aktion. Drücken Sie die "Zurück / Zurück" -Taste, um das Menü zu verlassen.

04. PAARPROZESS

Monitor und Kamera sind fabrisch miteinander gekoppelt. Du brauchst nicht Wiederholen Sie diesen Vorgang, es sei denn, es kommt zu einem Verbindungsverlust. In diesem Fall wie folgt vorgehen:

1. Drücken Sie die "Menü / ok" -Taste, um das Hauptmenü aufzurufen.
2. Wählen Sie das "Kamera" -Symbol.
3. Drücken Sie "OK", um das Menü aufzurufen.
4. Drücken Sie erneut "OK", um die Paarung zu starten. Frage „Kamera erneut registrieren?“ wird auftauchen. Drücken Sie „Ja“.



DE

5. Sie haben jetzt 10 Sekunden Zeit, um die „Pairing“ -Taste an der Kamera zu drücken.
6. Eine Meldung wird angezeigt, um den erfolgreichen Abschluss des Vorgangs zu bestätigen.

05. KAMERA-FUNKTIONEN

A. MUSIKSPIEL (LULLABIES)

Drücken Sie die "Musik" -Taste, um die Schlaflieder in der Kamera zu aktivieren. Drücken Sie es erneut die musik ausschalten.

B. "INTERCOM" FUNKTION

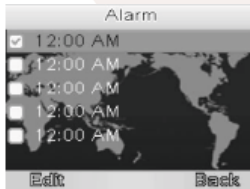
Drücken und Halten Sie die "Intercom" -Taste, Um die "Intercom" -Funktion zu aktivieren. Wenn das Mikrofon eingeschaltet ist, wird auf dem Bildschirm ein Symbol angezeigt. Halten Sie die Taste für die gesamte Gesprächszeit gedrückt. Lass den Knopf nicht zu schnell, um das Gespräch nicht zu stören.

C. VOLUME

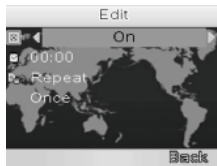
Wenn die Kamera in Betrieb ist, drücken Sie die Taste „Volume +“ auf dem Monitor um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie auf dem Monitor die Taste "Volume -" um die Lautstärke in der Monitor zu verringern.

D. ALARM

Mit dieser Option können Sie eine oder mehrere Warnungen einstellen.

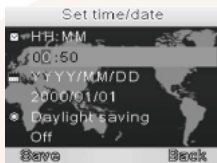


Wählen Sie den Alarm aus, den Sie einstellen / ändern möchten, und drücken Sie „Menu/ok“ Taste.



1. Um einen Alarm einzuschalten, drücken Sie die Taste "Volume +".
2. Um Ihre Auswahl zu bearbeiten, drücken Sie die Taste „Helligkeit +“.
3. Um die Zeit zu bearbeiten, drücken Sie die Tasten „Volume +“ / „Volume -“.
4. Um die Minuten zu bearbeiten, drücken Sie die Tasten „Helligkeit +“ / „Helligkeit -“.
5. Wenn Sie mit dem Bearbeiten dieser Einstellungen fertig sind, drücken Sie die Taste "Menu / ok".

E. ZUSÄTZLICHE EINSTELLUNGEN



1. Datum und Uhrzeit: Damit können Sie Uhrzeit und Datum in Ihrem Gerät einstellen.

Die Handhabungsregeln sind die gleichen wie im Falle eines Alarms.

2. Temperatureinheit: Celsius / Fahrenheit.

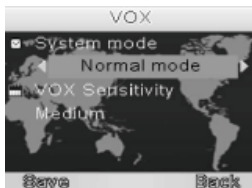
3. Frequenz: Zucken erfolgt durch künstliches Licht.

In Europa verwenden Sie 50 Hz.

4. Bildschirmbeleuchtung: Legen Sie die Hintergrundbeleuchtung (und deren Länge) des Bildschirms fest.

DE

F. VOX FUNKTION

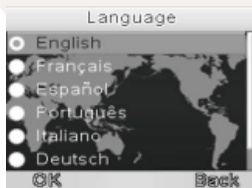


1. Systemmodus: Ermöglicht die Aktivierung des VOX-Modus.

VOX-Modus automatisch bewegt den Bildschirm in den Schlafmodus, um den Akku zu schonen. Das Gerät wird nach dem Erkennen von Geräuschen automatisch aus dem Schlafmodus wiederhergestellt in einem Babyzimmer

2. VOX-Empfindlichkeit: Stellen Sie die Empfindlichkeit des VOX-Modus ein. Je empfindlicher es ist, je leiser der Ton ist, um den Bildschirm aus dem Ruhemodus wiederherzustellen.

G. LANGUAGES



Ermöglicht die Auswahl der Menüsprache. Es gibt folgende Sprachen: Englisch, Französisch, Spanisch, Portugiesisch, Italienisch und Deutsch.

H. SYSTEMINFORMATION

Das Systeminformationssymbol enthält Daten zur installierten Software in das Gerät.

06. TECHNISCHE DATEN

LCD Bildschirm: 2,0 Zoll

Auflösung: 220 x 176 @ 20 kl / s

Frequenz: 2,4 GHz

Angebot: Bis zu 260 m im Freien

Max. derzeitiger Verbrauch: 550 mA bei 5 V Gleichstrom

Batterie: Lithium-Polymer 550 mAh

Sensor: 0,3 MPix CMOS

Nachtsicht: Ja, Infrarotdioden

Lichtsensor: Ja

Temperatursensor: Ja

Arbeitstemperatur: -10 ° C ~ 45 ° C

07. SICHERHEIT UND WARTUNG

1. Verwenden Sie keine rauen oder ätzenden Substanzen zur Reinigung des Produkts.
2. Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, empfindlichen Tuch.
3. Sprühen Sie kein Aerosol in das Gerät, da dies zu Schäden führen kann zu den internen Komponenten des Geräts.
4. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Kameraobjektiven.
5. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
6. Laden Sie den Akku mindestens alle 3 Monate auf.
7. Montieren Sie nicht die Kamera mit verbrauchtem Akku.
8. Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
9. Öffnen Sie niemals die Abdeckung des Geräts, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

DE



HINWEIS: Verwenden Sie nur im Set enthaltene Original-Ladegeräte. Schließen Sie das Gerät nicht direkt an eine 220 / 230V Stromversorgung an. Bei Nichtbeachtung der Anweisungen kann das Gerät beschädigt werden oder andere gefährliche Situationen.

08. GARANTIE / BESCHWERDE

Für dieses Produkt gilt eine 24-monatige Garantie.
Die Garantiebedingungen sind auf der Website verfügbar:
<https://xblitz.pl/warranty/>

Beschwerden sollten mit dem Beschwerdeformular eingereicht werden
welches unter **<http://reklamacje.kgktrade.pl/>** gefunden werden kann.

Kontakt Daten und die Adresse des Dienstes finden
Sie auf der Website: **www.xblitz.pl**

*Spezifikationen und Inhalt des Kits können ohne vorherige Ankündigung
geändert werden. Wir entschuldigen uns für alle Unannehmlichkeiten.*



Das durchgestrichene Mülleimersymbol weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z. B. Netzteile, Kabel) oder Komponenten (z. B. Batterien) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Zur Entsorgung der Geräte oder ihrer Komponenten (z. B. Batterien) liefern Sie das Gerät an die Sammelstelle, wo es kostenlos entgegengenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19 / EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen zu den Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen örtlichen Behörden erteilt. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen unterliegt den in dem jeweiligen Gebiet geltenden Strafbestimmungen.

Hersteller:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Os. Urocz 12
31-953 Kraków
Polen



Hergestellt in P.R.C.



[KINDER LITE]

NÁVOD K OBSLUZE

CZ



Děkujeme, že jste si zakoupili naši elektronickou chůvu Xblitz Kinder Lite.

Neutrální design zařízení se snadno přizpůsobí jakémukoli typu interiéru a umožňuje pozorně sledovat děti i z jiné místnosti vašeho domova.

Komunikace mezi vysílačem a přijímačem probíhá pomocí rádiových vln, jejichž maximální dosah je 260 m (v otevřeném prostoru). Digitální připojení zajišťuje přenos dat bez rušení. Kamera je vybavena infračervenou diodou, která se automaticky zapne, jakmile je úroveň světla nedostatečná.

Dvousměrný interkom vám umožní mluvit s Vaším dítětem. Můžete také kdykoli zkontrolovat teplotu v dětském pokoji díky vestavěnému teplotnímu čidlu. Monitor (přijímač) má přenosnou baterii, díky níž jej můžete mít vždy s sebou. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku, abyste Xblitz Kinder Lite využívali správně a naplno.

PŘED POUŽITÍM

Elektronická chůva Xblitz Kinder Lite splňuje všechny požadavky týkající se tohoto typu produktů. Aby bylo zařízení zcela bezpečné, používejte jej v souladu s pokyny popsány v této příručce. Zejména věnujte pozornost následujícím skutečnostem:

1. Instalace zařízení musí provádět dospělý uživatel.
2. Tento produkt není hračkou. Nenechte děti, aby si s ním hrály.
3. Elektronická chůva nemůže zcela nahradit dohled dospělé osoby.
4. Neumísťujte kameru nebo kabely do dětské postýlky nebo v dosahu dětí. Nechte min. 1 m odlehlosti.
5. Udržujte kabely mimo dosah dětí.
6. Neponechávejte elektronickou chůvu v blízkosti vody nebo zdrojů tepla.
7. Používejte pouze originální součásti, které jsou k produktu připojeny.
8. Nedotýkejte se konektorů kovovými nebo ostrými nástroji.
9. Nepokoušejte se otevřít kryty zařízení.

OBSAH SADY

1. Přijímač / monitor x1
2. Vysílač / kamera x1
3. Napájecí kabel x2

01. POPIS PRODUKTU

A. PŘIJÍMAČ / MONITOR



CZ

1. LCD displej
2. LED dioda indikující zapnutí / vypnutí zařízení
3. Tlačítko "Interkom"
4. Tlačítko "Návrat / zpět"
5. Tlačítko "Jas +"
6. Mikrofon
7. Tlačítko "Hlasitost +"
8. Reprodukter

9. Tlačítko "Hlasitost -"
10. Tlačítko "Jas -"
11. Mini USB vstup
12. Tlačítko "Menu / OK"
13. Tlačítko "Hudba"
14. LED dioda indikující stav nabíjení
15. Tlačítko "zapnout / vypnout"

B. KAMERA

1. Světelný senzor
2. Objektiv kamery
3. Dioda informující o zapnutí / vypnutí zařízení
4. Infračervené diody
5. Mikrofon
6. Tlačítko "Zapnout / vypnout"
7. Reprodukter (na zadní straně zařízení)
8. Napájecí kabel
9. Teplotní čidlo
10. Tlačítko "Párování" (na zadní straně zařízení)

02. INSTALACE ZAŘÍZENÍ

Před instalací zařízení zkontrolujte náhled kamery, abyste se ujistili, že snímek odpovídá požadovanému pohledu. Zkontrolujte správnost příjmu signálu. Pokud je to nutné, přesuňte kameru tak, abyste získali lepší signál.

1. Připojte napájecí kabel ke kameře a zdroji napájení. Modrá dioda se rozsvítí, jakmile zařízení začne fungovat správně.
2. Připojte napájecí kabel k monitoru a zdroji napájení. Po několika sekundách se obrazovka zapne, aby ukázala úroveň nabití baterie. Před prvním použitím doporučujeme baterii plně nabít.
3. Stisknutím tlačítka "Zapnout / vypnout" zapnete kameru a monitor.



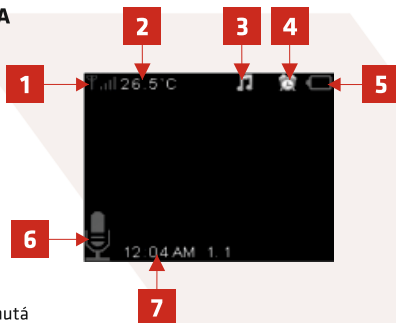
POZNÁMKA: Ujistěte se, že jsou kamera i napájecí kabel zamontovány mimo dosah dítěte a nepředstavují nebezpečí. Špatná montáž může vést např. k udušení dítěte kabelem.



CZ

03. OBRAZOVKA A IKONY

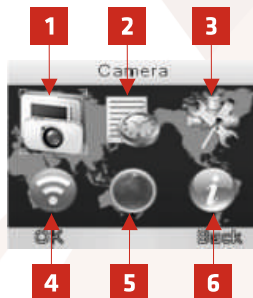
A. HLAVNÍ OBRAZOVKA



1. Úroveň signálu
2. Teplota naměřená v dětském pokoji
3. Ikona ukolébavek
4. Alarm aktivován
5. Úroveň nabití baterie
6. Funkce "Interkom" je zapnutá
7. Datum a čas

B. HLAVNÍ MENU

Pro vstup do hlavní nabídky stiskněte tlačítko MENU / OK.
Menu obsahuje 6 ikon:



1. Kamera
2. Alarm
3. Nastavení
4. Nastavení VOX
5. Jazyky
6. Informace

Pomocí tlačítek "Hlasitost +", "Hlasitost -", "Jas +" a "Jas -" se pohybujeme v menu. Tlačítko MENU / OK potvrzuje výběr. Stisknutím tlačítka "Zpět / Návrat" opustíme menu.

04. PÁROVÁNÍ KAMERY

Monitor a kamera jsou spolu továrně spárovány. Není nutné je znovu párovat, pokud nedojde ke ztrátě spojení. V takovém případě postupujte podle pokynů:

1. Stiskněte tlačítko "MENU / OK" pro vstup do hlavní nabídky.
2. Vyberte ikonu "kamera".
3. Stiskněte tlačítko "ok" pro vstup do nabídky.
4. Stiskněte znovu "ok" pro spuštění párování. Zobrazí se zpráva s žádostí o opětovné zaregistrování kamery. Stiskněte "Ano".



CZ

5. Nyní máte 10 sekund na stisknutí tlačítka "párování" na kameře.
6. Zpráva potvrdí úspěšné dokončení celé operace.

05. FUNKCE KAMERY

A. PŘEHRÁVÁNÍ HUDBY (UKOLÉBAVKY)

Stiskněte tlačítko "hudba" pro aktivaci kolébek v kameře. Opětovným stisknutím tlačítka vypnete hudbu.

B. FUNKCE „INTERKOM“

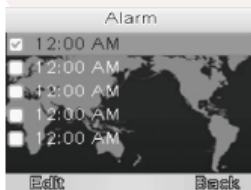
Stiskněte tlačítko "Interkom" a přidržte jej, pro zapnutí funkce "interkom". Ikona na displeji zařízení ukáže, kdy je mikrofon v zařízení zapnutý. Držte tlačítko stisknuté po celou dobu mluvení. Nepouštějte tlačítko příliš často, aby nedocházelo k přerušení mluvení.

C. HLASITOST

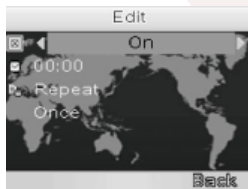
Když kamera pracuje, zvýšíte hlasitost stisknutím tlačítka "Hlasitost +" na monitoru. Stisknutím tlačítka "hlasitost -" snížíte hlasitost v monitoru.

D. ALARM

Tato volba umožňuje nastavit 1 nebo více alarmů.

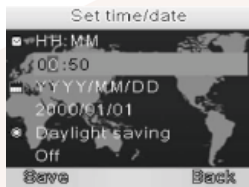


Vyberte alarm, který chcete nastavit / změnit, a stiskněte tlačítko MENU / OK.



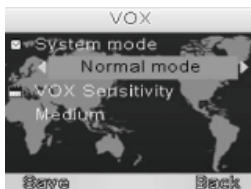
1. Chcete-li zapnout alarm, stiskněte tlačítko "Hlasitost +".
2. Pro přechod na nastavení času alarmu stiskněte tlačítko "Jas +".
3. Chcete-li změnit čas, stiskněte tlačítko "Hlasitost +" a "Hlasitost -".
4. Pomocí tlačítek "Jas +" a "Jas -" procházíme mezi hodinami a minutami.
5. Po dokončení úprav těchto nastavení stiskněte tlačítko "MENU / OK".

E. DALŠÍ NASTAVENÍ



1. Datum a čas: umožňuje nastavit datum a čas ve Vašem zařízení. *pravidla obsluhy jsou stejná jako v případě nastavení alarmu*
2. Teplotní jednotka: Celsia / Fahrenheitita.
3. Frekvence: Vibrationy se vyskytují z důvodu umělého osvětlení. V Evropě používejte 50Hz.
4. Podsvícení displeje: pro nastavení podsvícení displeje a délky této činnosti.

F. FUNKCE VOX



1. **Režim systému:** Umožňuje aktivovat režim VOX. Režim VOX automaticky přepne obrazovku do režimu spánku, čímž šetří baterie. Přístroj vyjde automaticky z režimu spánku, jakmile detekuje zvuk v dětském pokoji.
2. **Citlivost VOX:** Nastavte citlivost režimu VOX. Čím je citlivější, probudí se obrazovka v reakci na tišší zvuky.

CZ

G. JAZYKY



Umožňuje vybrat jazyk nabídky. K dispozici jsou následující jazyky: angličtina, francouzština, španělština, portugalština, italština a němčina.

H. SYSTÉMOVÉ INFORMACE

Ikona systémových informací obsahuje údaje o Softwaru nainstalovaném v zařízení.

06. TECHNICKÁ SPECIFIKACE

LCD displej: 2,0 palce

Rozlišení: 220x176 @ 20 snímků/s

Frekvence: 2.4GHz

Rozsah: Až 260 m v otevřeném prostoru

Maximální spotřeba: 550mA @ 5V DC

Baterie: Lithium-polymer 550 mAh

Čidlo: 0.3 Mpix CMOS

Noční režim: Ano, infračervené diody

Světelný senzor: Ano

Teplotní čidlo: Ano

Teplota práce: -10°C ~ 45°C

07. OBSLUHA A BEZPEČNOST

1. Nepoužívejte k čištění zařízení drsné nebo žíravé látky.
2. Pro čištění zařízení použijte lehce namočenou měkkou tkaninu.
3. Nestříkejte na zařízení aerosolem, protože to může zničit vnitřní součásti výrobku.
4. Vyhněte se přímému kontaktu s objektivem kamery.
5. Před prvním použitím baterie plně nabijte.
6. Nabíjejte baterii min. Jednou za 3 měsíce.
7. Neinstalujte / nemontujte kameru.
8. Nevystavujte zařízení působení deště.
9. Nikdy neotvírejte kryt přístroje, abyste předešli nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

CZ



POZNÁMKA: V originální sadě by měly být použity pouze originální nabíječky. Nepřipojujte přímo napájecí zdroj 220 / 230V. Nedodržení pokynů může způsobit poškození zařízení nebo jiných nebezpečných situací.

08. REKLAMAČNÍ KARTA / ZÁRUKY

Na produkt se vztahuje záruka 24 měsíců. Podmínky záruky naleznete na adrese: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamacie by měly být hlášeny pomocí formuláře stížnost na adrese: <http://reklamacje.kgktrade.pl/>

Podrobnosti, kontakt a adresa webu naleznete na webové stránce: www.xblitz.pl

Specifikace a obsah soupravy mohou být změněny bez předchozího upozornění, omlouváme se za případné nepříjemnosti.



Symbol přeškrtnutého koše označuje, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (např. Napájecí zdroje, šňůry) nebo komponenty (například baterie, pokud jsou součástí dodávky) nemohou být likvidovány společně s domovním odpadem. Správná opatření v případě nutnosti likvidace zařízení nebo komponentů (například baterií) nebo jejich recyklace spočívá v tom, že zařízení bude umístěno do sběrného místa, kde bude zařízení bezplatně přijato. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice WEEE (2012/19 / EU) a směrnice o bateriích a akumulátorech (2006/66 / ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje degradaci přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu je ohrožena sankcemi stanovenými právními předpisy platnými v dané oblasti.

Výrobce:

KGK Trade Sp. z o.o. sp.k
os. Urocze 12
31-953 Krakov
Polsko
Vyrobeno w P.R.C.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Numer deklaracji 101094

Declaration no. 101094

1. Rodzaj: **Bezprzewodowa
wideo-niania**

Nazwa: **Xblitz Kinder Lite**
Model: **Kinder Lite**

1. Product: **Wireless
baby monitor**

Name: **Xblitz Kinder Lite**
Model: **Kinder Lite**

2. Producent:

KGK Trade Sp. z o.o. Sp. K.
Os. Uroczę 12, 31-953 Kraków Polska
NIP 678 315 51 46

2. Manufacturer:

KGK Trade Sp. z o.o. Sp. K.
Os. Uroczę 12, 31-953 Kraków Polska
NIP 678 315 51 46

3. Niniejsza deklaracja wydawana jest na wyłączną odpowiedzialność producenta

3. This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer

4. Przedmiot deklaracji to bezprzewodowa wideo-niania

4. The object of this declaration is a wireless baby monitor

5. Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi
wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

5. The object of the declaration described above is in conformity
with the relevant Union harmonisation legislation

RoHS 2011/65/EU 2015/863
RED 2014/53/EU

6. Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych (lub ich fragmentów),
które zastosowano, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

6. References to the relevant harmonised standards (or their fragments)
used in relation to which conformity is declared:

IEC 62321-1:2013 IEC 62321-2:2013 IEC 62321-3:2013 IEC 62321-4:2013 IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2013 IEC 62321-7:2013 IEC 62321-8:2013
LVD2006/95/EC EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011+A13:2012
EMC 2014/53/EU EN 55032:2015 EN 55035:2015 EN 55036:2015 EN 55037:2015

7. Osoba upoważniona do przechowywania dokumentacji technicznej:

7. Name of Person Authorized to storage of technical documentation:

Maciej Grzes, KGK Trade sp. z o.o. sp. k., Os. Uroczę 12, 31-953 Kraków, Polska

8. Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobów znakiem CE.

8. This declaration of conformity serves as a basis for putting the CE mark on
the object of the declaration described above.



Niniejsza deklaracja odnosi się do urządzenia w stanie w jakim zostało wprowadzone do obrotu
i nie obejmuje ewentualnych modyfikacji dokonanych przez użytkownika końcowego.

This declaration of conformity refers to the object of the declaration when put on the market
and does not cover any possible modifications made by the end user.

W imieniu producenta podpisał:

Krzysztof Rusek - Członek zarządu

In the name of the manufacturer, signed: Krzysztof Rusek - Board Member

KGK TRADE sp. z o.o. sp. k.

Os. Uroczę 12, 31-953 Kraków

NIP: 6783155146

REGON: 361816905

Kraków dnia 13.12.2019

Krzysztof Rusek

Członek zarządu

